

رۆشنگەری: تێزیکى ئایدیۆلۆژى

یان

تێزیکى رەخنەگرانە

رێبین ھەردی

ئایا بۆچی لەم کاتەدا و بە دیاریکراوی لەم ھەلومەرجە تراژیدیەدا باس لەرۆشنگەری دەکەین؟ ئایا باسکردنی رۆشنگەری چ بایەخیکى ھەیە بۆ جیھانىک کە میلی چەكەکانى بۆ ھەمیشە لەسەرپێن، بەلام نەك بەئاراستەى دوژمنەکانى دەرەو، بەلكو بەئاراستەى ئەو ھاوچارەنوسانەى خۆماندا کە بریار بوو لەجیھانى دواى راپەریندا بە ئاسودەى بێکەوئەبێژین. دەبێ لەم فەزای شەپ و کوشتار و بەدبىنى ھێزە کوردییەکاندا بەرامبەر بە یەكدى، باسکردنی رۆشنگەری چ گرنگییەكى ھەبێت؟

لەپراستیدا ھىچ شونینىک ھىندەى ئەو جىگایە پىویستى بە باسکردنی رۆشنگەری نییە کە چەكەکانى بەر لە بىرکردنەو، گوللەکانى بەر لە رافەکردنی دەوروپەر و رقوکیئەکانى بەر لە بینین، ئاراستەى دەکات. چونکە رۆشنگەرى پرۆژەبەكە پتر لە تارىکیدا ھەست بەنەبوونی دەکرى، چ جىگایەكىش ھىندەى ئەو شونینە تارىکە کە بەردەوام گوللەکانى کوپرانە بەھەموو ئاراستەکاندا بە پىھودەبىیەو دەتەقینێرى. دیارە نابێ لەم رستانە وا تىبگەین کە رۆشنگەرى بانگەپشتیکە بۆ خۆشەویستى مەسیحیانە، پرۆژەبەكە بۆ نەھىشتنى توندوتیژى، چونکە ھىچکات رۆشنگەرى پرۆژەبەكە دەست سىپى نەبوو کە ویستبىتى «عەشق» بکاتە جەوھەرى سەیرکردنى خۆى، بەلكو پرۆژەبەك بوو کە ھەر لە سەرەتاو پەيوەندىبەكى نزیكى بە شۆرپشکردنەو ھەبوو: رۆشنگەرى جىبوو جگە لەو پرۆژە مەزنەى لە لوتکەى کارىگەرەکانیدا شۆرشى فەرەنسى بەرھەمھێنا... مژدە و دروشمەکانى شۆرشى فەرەنسى ئەو مژدە و دروشمانە بوون کە رۆشنگەران لەپىناوى گشتیکردنیدا، تىدەکوۆشان. بەلام دەشى لێردا پىرسین: مەبەستمان چىیە کە دەلێن رۆشنگەرى و شۆرش پەيوەندىیان بەبەكەو ھەبە؟ ئایا ئەمە بەمانای ئەو دىت شۆرش پرۆسەبەكە لە پرۆسەکانى روناكکردنەو، دنیا، لەكاتىدا کە ھەموو شۆرشىک ھاوکاتى زەبروزەنگ و توندوتیژىبەكى بىوینەبە؟ یان زەبروزەنگ شتىكى زیادەبە و بەھۆى ھىزى جىاوان لە رۆشنگەرى، تىكەل بە دەرئەنجامەکانى رۆشنگەرى بوو؟ بىگومان ھەموو ولامىكى ئەم پىسیارانە بەپى تىروانىنمان بۆ رۆشنگەرى دەگۆریت: ئەگەر رۆشنگەرى وەك پروداوێكى مێژووى تەماشابەكەین کە لە شونینىکى دیارىکراودا پرویدا و کۆمەلێ دەرئەنجامى مێژووى و سیاسى لىكەوتەو، ئەوا ناتوانین رۆشنگەرى لە زەبروزەنگ جىابەكەبەنەو. مێژووى دواى رۆشنگەرى، مێژووى زەبروزەنگىكى بىوینە و توندوتیژىبەكى بەرفراوانە. بەلام ئەگەر رۆشنگەرى وەك ئەگەرێک تەماشابەكەین کە دەیتوانى لەبىرى زەبروزەنگ، ئاسودەبى بەپىنى، ئەوا لایەنىكەم دەتوانین باس لە لادانىک بەكەین کەنەك رۆشنگەرى، بەلكو ھىزەکانى دى لىبەپىرسىارن. بەلام ھەركام لەم تىروانىنە ھەلئىزىرین بىكشت بە نەگۆرى دەمىنیتەو، ئەویش ئەوہبە کە رۆشنگەرى بەشئوہبەك لە شئوہكان پەيوەندى بە شۆرشو ھەبە. خۆگەر ئەم پەيوەندىبە لە ئاستى زەبروزەنگدا نەبى، ئەوا لە ئاستى ماناكانى ئەم دوو پرۆژەبەدا بە. بۆئەو وى وردتریش

قسەبەکەین با سەرەتا ھەندیک لە خەسلەتە گشتییەکانی شۆرش بەھێننەوہ.

یەکیک لەخەسلەتەکانی شۆرش ئەوہیە لەسەرەتاکانیدا ئامانجی پوناککردنەوہی دنیا نییە، بەلکو بەدرۆخستنەوہی ئەو پوناکییانەھە کە سیستەمیکی کۆمەلایەتی لە ساتیک لە ساتەکاندا لافی خاوەنداریتی لێدەدا. شۆرش لە سەرەتادا تیکۆشان نییە بۆ چەسپاندنی بەھایەک، بەلکو تیکۆشانە بۆ ریسواکردنی ئەو بەھایانە کۆمەلگایەکی کۆیلەیان دروستکردوہ. شۆرشگێر کەسێکە بە جیھان دەلێت: بەھاکانی تۆ درۆزن، نرخەکانت گومراکەرن و ھەقیقەتەکانت دەمامکن. بوونی ئەو وەک شۆرشگێرێک پەردە لەسەر بوونی جیھانیک لادەدات کە چیدی شایستەھی ژیانی مرقەکان نییە، واتە بوونی ئەو پرخنەر و ریسواکەری ئەو نرخ و بەھایانەھە کە لەساتەوہختیک دیارکراودا بالادەستیان بەسەر کۆمەلگایەکدا ھەھە. راستە شۆرشگێران لافی بەرگریکردن لە بەھای ئازادی لێدەدەن، بەلام ئازادی ھەمیشە لە پرۆژە شۆرشدا وتەزایەکی وێل و تەمومژاوییە. واتە شۆرش ھەلگری بەھای ئازادییە وەک بەھایەکی ئەبستراکت، بێئەوی ئەم بەھایە ھیچ مانایەکی رۆشنی لە زیھنی شۆرشگێراندا ھەبێت (نموونەھی ئەو شۆرشگێرانەش زۆرن کە کاتێ دینە سەر حوکمکردن مانایەکی تازە و ھەندیکجاریش کوشەندەتر لە کۆیلەھەتی دەچەسپێن). دەھەوی بلیم شۆرش و شۆرشگێران بەبەھاکانیاندا ناسرێنەوہ، بەلکو پتر بەو ھەلۆیستە رادیکالانەیان دەناسرێنەوہ کە لەبەر ھەر بەھاکانی ناو کۆمەلگایەک وەریدەگرن. بەمانایەکی دی ھەمیشە شۆرش و شۆرشگێران دەزانن کە «چیان ناوێت» بەلام ھەمیشە نازانن کە «چیان دەوێت». واتە شۆرش پروسەھە کە پتر ماناکانی خۆی لە نەفیکردنەوہ دەھێنێت. شۆرش لوتکەھی نە و تێنیک رادیکالانەھە کە مرقەھەکان بە بەھا و نرخەکانی سیستەمیکی کۆمەلایەتی دەدەن. (کانت) لە وتاریکدا بەناوی «شۆرش چییە» جەخت لەوہ دەکات کە گرنگ لەشۆرشیکدا رێودانی خودی شۆرش و سەرکەوتن یان ژێرکەوتنی نییە، وەک چۆن گرنگ ئەو کوشتار و وێرانییەش نییە کە لەگەڵ خۆیدا دەھێنێ، بەلکو گرنگ ئەو گۆرانکارییەھە کە بەسەر دید و تێروانیی ئەو کەسانەدا دێت کە تەماشاکەری شۆرش و راستەوخۆ بەشدارییان تیانەکردوہ... ئەو ھەزاران کەسە تەنھا تەماشاکەر و سەرکەری شۆرش، بەلام لە ئەنجامی شۆرشدا بێئەوہی بزەن دید و تێروانییان بۆ جیھان دەگۆرێت (۱). واتە بەبێ تێروانیی کانت ئەوہی لە شۆرشدا گرنگە دروشم و بەھاکانی نییە، بەلکو ئەوہی گرنگە ئەو گۆرانەھە کە بەسەر ھوشیاری مرقەھەکاندا دێت. ئالێرەدایە شۆرش و رۆشنکەری بەیەکدەگەن. چونکە گەر ئەوہ قبۆلکەھین کە شۆرش پروسەھی نە و تێنیک رادیکالانەھە، ئەوا نە و تێنیک لەم جەشە ناتوانیت رێویدات بەبێ وتەزای ھوشیاری. چونکە نە و تێنیک نییە بەبێ ئەو بونەوہرە ھوشیارە دەتوانیت پروسەھی ھەلسەنگاندن و نرخاندنی بەھاکان ئەنجامدات. بێگومان نابیت لەم پستانە و اتیگەھین کە دەمانەوێت ھەلومەرجە بابەتی و مادییەکانی شۆرش بصرێنەوہ، چونکە گومانێ تیا نییە ھیچ شۆرشیک لە دنیادا نییە بێئەوہی لە پستییەوہ واقعیکی مادی پر لە چەوساندنەوہ ھەبێت، بەلکو ئەوہی لێرەدا دەمانەوێت بیدرکینین تەنھا ئەوہی کە تەننەت چەوساوەکانیش پێوستیان بە بریکی ھەرچەند بچوکی ھوشیاری ھەھە، لایەنیکەم بۆ ئەوہی ھەست بە چەوساندنەوہی خۆیان بکەن. چەند زۆر و بێشوماریش ئەو مرقەھە دیلانەھی بە خوشنودی لە جیھانیکدا دەژین کە تا سەر ئیسقان لە ھەموو مانایەکی مرقەھانە رووتبۆتەوہ؛ چەند زۆر و بێشومارن ئەو مرقەھە سێوانەھی ئامادەن نەک لەپیناوی پوناکیدا، بەلکو لە پیناوی تاریکیدا، ھەزاران مرقەھە زیندەبەجالیکەن. ئەزمونی نازیزم و فاشیزمیش (لەم ئاراستەھەدا) دوو ئەزمونن کە نابیت ھەرگیز لەبیرمان بچنەوہ: چیرۆکی بەردەوامی ژیانی ئیمپراتۆرە چەوستنەرەکان، دەسەلاتداری دیکتاتۆرە پەھاکان، زیندانە گەورەکانی باوەر، چیرۆکیکە تەنھا لەناو تاریکی ھوشیاری ھەزاران مرقەھە و بیاریدەھی ئەو ھوشیارییە تاریکە دەتوانیت بژی و بەردەوامبیت. لێرەوہ ئەوہی دەبیت بەوردی بخریتە ژێر سەرنجەوہ بەرلە ھەلومەرجی بابەتی و پیتوانەکانی ھێز، ئەو بەھرە مرقەھەھە کە پێدەگوتریت «ھوشیاری». لێرەشدا ھی ئیدی باسکردنی رۆشنکەری وەک ئەرکیکی گرنگ و پێویست لەبەردەم ھەموو شۆرشیکدا رادەوہستێ. چونکە دروشمی ھەرە سەرەکی و تیزی ھەرەکاریگەری رۆشنکەری چیبوو جگەلە بانگەھێشتکردنی مرقەھەکان بۆ «خودھوشیاری»... بانگەھێشتکردنیک کە لەو

کاتهوه تا ئیستا بۆته هۆی گرنګترین و گهورهترین وتووېژنی فکری و فهلسه‌فی.

ناشکرایه ئیستا به‌رهو ئه‌وه ده‌رۆین، سټی سده له‌و رووداوه فکریه دورکه‌وینه‌وه که له‌ میژوی فهلسه‌فهدا به‌ سهرده‌می رۆشنګه‌ری ناسراوه. رووداویکی فکری ئه‌وه‌نده مه‌زن که ده‌توانین بټیسلګردنه‌وه بټیین میژوی فکر له‌و کاته‌وه تا ئیستا به‌شټیوه‌یه‌ک له‌شټیوه‌کان کاردانه‌وه بووه له‌به‌رامبه‌ر ئه‌و فه‌زا فکریه‌می رۆشنګه‌ری له‌گه‌ل خۆیدا هینای. بۆ ده‌رخستنی کاریګه‌ری رۆشنګه‌ری ئه‌وه‌نده به‌سه بټیین که به‌ناوبانګترین قوتابخانه فکریه‌کانی سده‌ی بیستم له «قوتابخانه‌ی فرانکفورت‌ه‌وه» بګره هه‌تا بونیادګه‌ران و فه‌یله‌سوفانی «پۆست مۆدیرنیزم» ناچاربوون له‌ زوربه‌ی تیزه‌کانیادا وتووېژ له‌گه‌ل رۆشنګه‌ریدا بګه‌ن. ئه‌مه‌ش خۆی بټیوه‌ه نیه، چونکه هه‌موو وته‌زاګانی وهک «عقل»، «زانستی‌بوون»، «کومه‌لګای مه‌دنه‌ی»، «سټیکولاریزم» و سه‌رجه‌م ئه‌و وته‌زا هاوچه‌رخانه‌ی له‌ ئاسۆی ئه‌م‌رۆدا به‌ چری به‌کارده‌هینرین، له‌ ده‌ستکه‌وته‌کانی پرۆژه‌ی رۆشنګه‌ری بوون. نه‌ک به‌و مانایه‌ی بټیین ئه‌م وته‌زایانه به‌رله رۆشنګه‌ری ئاماده‌گیان له‌ فکری فهلسه‌فییدا نه‌بووه، به‌لګو به‌و مانایه‌ی رۆشنګه‌ری مانایه‌کی یه‌کسه‌ر تازهی له‌و وته‌زایانه ئاماده‌کرد که هه‌ر ئه‌و مانایانه‌ش بوونه مانای بالاده‌ست له‌ میژوی هاوچه‌رخدا. که‌وابوو رۆشنګه‌ری چییه؟

کانت له‌ وتاریکدا هه‌ر به‌و ناوه‌وه به‌مشټیوه‌یه باس له‌ رۆشنګه‌ری ده‌کات: «رۆشنګه‌ری ده‌رچونی مرۆقه له‌و حاله‌تی منالیه‌ی و ده‌سته‌وه‌ستانییه‌ی که هه‌ر خۆی به‌رپرسیاری مانه‌وه‌وه به‌رده‌وامیه‌تی... منالی ئه‌و باروودوخه‌یه که مرۆف ناتوانیت هزری خۆی له‌ ده‌ره‌وه‌ی رټیبه‌رایه‌تی که‌سانی دیکه بخاته‌کار... مرۆفی منال به‌رپرسیاره له‌ منالیتی خۆی، چونکه هۆی ئه‌م منالیتییه‌ ناګه‌رټه‌وه بۆ ونبوونی هزر، به‌لګو ده‌گه‌رټه‌وه بۆ ده‌سته‌وه‌ستانی له‌بیرارداندا و ترسنۆکی له‌ به‌گه‌رخستنی ئه‌و بیریارانه‌دا به‌بټی رابه‌رایه‌تی که‌سانی دی» (٢) به‌راسنیش یه‌کټک له‌ هټله‌ سه‌ره‌کیه‌کانی پرۆژه‌ی رۆشنګه‌ری هاندان و بانګه‌شټکردنی مرۆف بوو بۆ هوشیاربوون، هوشیاربوونیک که چیدی له‌هیچییه‌ک له‌و کۆتوبه‌ندانه سلنه‌کاته‌وه که‌دینی مه‌سیحی به‌ناوی ئاسمانه‌وه چه‌سپاندبووی. له‌ بته‌رته‌دا رۆشنګه‌ری کاردانه‌وه‌یه‌کی توند بوو له‌به‌رامبه‌ر دینی مه‌سیحیدا. هټگل له‌و به‌شه‌ی فینۆمینۆلۆژیای رۆحدا که بۆ باسکردنی رۆشنګه‌ری ته‌رخانکراوه ده‌لټ: «بابه‌تی سه‌ره‌کی سهرده‌می رۆشنګه‌ری هه‌مان ململانیی توندوتیژه له‌گه‌ل دیندا» (٣). رۆشنګه‌ری ئه‌و پرۆژه‌یه بوو که به‌ناوی عه‌قلی مرۆقه‌وه دژی هه‌موو ئه‌و ئه‌فسانه و خورافات و باوه‌ره‌ دینیانه راوه‌ستا که بووبوون به‌به‌سه‌ستی له‌به‌رده‌م تیګه‌شټنی دنیا. رۆشنګه‌ری که پشتته‌ستور بوو به‌و که‌شفه‌ فیزیکیانیه‌ی نیوتن له‌ کتیبی «بنه‌ماکاندا» به‌ده‌سته‌یه‌تینابوو، له‌به‌رامبه‌ر ئیفلیجی ته‌فسیری دینی مه‌سیحیدا راوه‌ستا. ئه‌وه‌سه‌رده‌مه، سه‌رده‌می پاشه‌کشټی ته‌فسیری دینی بوو له‌به‌رده‌م ته‌فسیری مرۆقه‌کاندا. دینی مه‌سیحی که له‌ که‌نیه‌ی کاسۆلیکدا چرپوو، له‌میژوو عه‌قلی له‌دنیا تۆراندبوو. که‌نیه‌ عه‌قلی ته‌نها وهک ئامپرتیک بۆ لټکۆلینه‌وه‌ی لاهوتی ته‌ماشاده‌کرد. راسته‌ه‌ندټیک له‌ فه‌یله‌سوفه مه‌سیحیه‌کان بروایه‌کی پته‌ویان به‌عه‌قل هه‌بوو، به‌لام عه‌قلټک که دواچار ده‌بټی به‌ ئیمان بګات. نۆگستینی قه‌دیس ده‌یکوت: «هه‌رګیز ملکه‌چیمان بۆ ئیمان به‌و مانایه‌ نیه له‌پټی عه‌قله‌وه هۆکانی ئیمان نه‌دۆزینه‌وه... چونکه گه‌ر عه‌قل نه‌بټت شټټیک نابټت ناوی ئیمان بټت» (٤). هه‌ر له‌م ئاراسته‌یه‌دا تۆمای ئاکوینی بروای و ابوو عه‌قلی مرۆف ناتوانیت به‌هه‌موو راستیه‌کان بګات، هه‌ر له‌به‌رته‌مه‌ش پټویستی به «وه‌حی» هه‌یه بۆ ئه‌وه‌ی راستیه‌کان به‌ته‌واوی بزانت (٥). به‌کورتی دینی مه‌سیحی عه‌قلی له‌ خه‌مه سه‌ره‌کیه‌کانی ژیان دورخستبووه و به‌ ئیمان گه‌مارۆی دابوو؛ عه‌قل تا ئه‌و ده‌مه عه‌قل بوو که به‌ ئیمان ده‌گه‌شټت. به‌لام رۆشنګه‌ری به‌توندی دژی ئه‌م تیروانینه‌ راوه‌ستا. لوسیان گۆلدمان له‌وکتیه‌دا که بۆ رۆشنګه‌ری ته‌رخانکرده، ده‌لټ: بټیګومان رۆشنګه‌رانیش بروایان به‌وه هه‌بوو که عه‌قل سنووری دیاریکراوی خۆی هه‌یه و ناتوانی هه‌موو سنووره‌کان به‌زټنی و له‌م خاله‌شدا چ جیاوازیه‌کیان له‌گه‌ل که‌نیه‌دا نه‌بوو، به‌لام له‌وه‌دا له‌ که‌نیه‌ جیاوه‌بوونه‌وه که بروایان به‌وه هه‌بوو عه‌قل ده‌توانی به‌گه‌لټک ده‌رته‌نجامی گرنګ له‌ بواره‌کانی ژیاندا بګات که بۆ ژبانی مرۆف یه‌کجار گرنګ و پټویسته و دوروزیکیش پټویستی به‌سه‌لماندنی دینی نیه (٦). واته‌ یه‌کټک له‌ کاره

خۆی بۆ دروستکردنی ئەو ئامێرانەى که باشتەر بەکەلکی کۆنترۆڵکردنی دین، بەلام شیوهی تازەى کۆیلەیهتی مرۆف هەرلێرهوه دروستدەبێ. بۆ رزگاربوون لەسروش، مرۆف تەسلیمی ئەو پەيوەندییە دەرەکیانە دەبیت که هیچ رێگەى دەرەزبوون لێیان نییە. «(۱۸). لێرهوه هۆرکهایمەر و ئادۆرنۆ له دیالهکتیکی رۆشنگەریدا نوسیبوویان «رێگەى پێشکەوتنی بێبەرەست، گەرانهوه بۆ دواوهیهکی بێبەرەست» (۱۹). مرۆف چەند دەسەلاتی بەسەر سروشدا زیادیکرد، هیندەش زیاتر مرۆفەکانی کۆنترۆڵکرد. ئادۆرنۆ دەیگوت «مێژوو پێشکەوتن نییە له بەرەرییەتەوه بەرهو ئازادی، بەلکو له تیروکەوانەوه بۆ بۆمبای میکاتۆمی». رۆشنگەری که لەپاش بالادەستی عەقلانییەتەوه مژدەى ئازادی و خۆشبهختی به مرۆف دەدا، جیهانی لەشیوهیهکی تازەى کۆیلەیهتیدا غەرقکرد. عەقل و زانست بوون به بههانه بەدەستی کائنی سپییەوه بۆئەوهی به دێندانەترین شیوه پەلاماری ئەو مرۆف و کولتورانه بدات که شیوازی ژیاى ئەویان نەبوو یان قبوڵیان دەکرد. ئادۆرنۆ له دیالهکتیکی نێگەتیدا نوسیوی «هەک چۆن مرۆفی رۆژئاواى لەپاش ئوردوگاكانه وه ئازاده، بەلام ئوردوگاكان لەنێوان ئەو خەلگە ئازادەدا کە ئەم مرۆفە ئازادە ناوی «ناشارستانیان» لێدەنێ، بەردەوامبووه و ئەویش (واتە مرۆفی رۆژئاواى) چاودێریدەکات و تێگەشتنی خۆی بۆ ئازادی هاوڕێی لەگەڵ ئوردوگاكاندا بۆ پەوانەکردن» (۲۰). رۆشنگەری لەوکاتەدا کە ستایشی عەقلی دەکرد و دەیخستە سەر و پەخنەوه، مرۆفی زیاتر ئامادەکرد بۆئەوهی بەناوی عەقل و لەپێناوی عەقلدا قوربانی بدات. بەراستیشت لەپشت هەر چیرۆکی سەرکەوتنیکی رۆشنگەرییەوه، چیرۆکی شارەوهی هەزاران قوربانی هەیه. رۆشنگەری تێگەشتنیکی بۆعەقل هینایە ئاراهه که ناتوانی بێ داواکردنی قوربانیکردن و قوربانیدان هیچ ئاسۆیهک بپشکنێ. هۆرکهایمەر و ئادۆرنۆ له دیالهکتیکی رۆشنگەریدا نوسیبوویان مێژووی شارستانی مێژووی «دەسەلاتی مرۆفە بەسەر خۆیدا» و «مێژووی نکلێکردنە لەخود» (۲۲). مرۆفی مۆدێرن لەپێناوی سالاری خۆیدا قوربانیدا، بەلام دواچار تاکه دەرئەنجامیک که بەدەستیهینا تەحەمولکردنی ژیاى رۆژانه بوو. بەلام تەحەمولکردنی ئەم ژیاى بێ قوربانیدانی زیاتر، واتە بێ چاوپۆشین له غەریزه و شادی و لەزەتەکان، مومکین نییە (۲۳) واتە قوربانیدان و قوربانیکردن بەشیکی سەرەکی پڕۆژەى رۆشنگەری پێکدەهینن. هۆرکهایمەر و ئادۆرنۆ نمونەى رەفتاری سەرەدمی مۆدێرن دەهیننەوه لەگەڵ یههودیهکاندا... ئەو توپۆزەى یهکیکبوون له گەرەوترین قوربانیهکانی سەرەدمی تازە. پاش هۆرکهایمەر و ئادۆرنۆش و نزیکتەر له ئیمه فەیلەسوفیک بەناوی میشل فۆکۆوه باس له قوربانیهکی دی دەکات که ئەویش «شیئەکان». بەلام بەرلهوهی باسی فۆکۆ بکەین دەبێ ئەوه بلیین که پەخنەى ئەم بیریارانه له چه مکی «عەقل» له بێباوه رییانەوه به عەقل نایەت و مەبەستیشیان لەم پەخنەیه بانگەهێشتکردن نییە بۆ بێعەقلی، بەلکو مەبەستیان پەخنەگرتنە لەو تێگەشتنە دیاریکراوهی رۆشنگەران بۆ عەقلیان داتاشی. عەقل زۆر زیاتر لهوهی وینادەکریت مانای نێگەتیهانەى لەخۆیدا هەلگرتوووه گەر بیتو لهسەرەتاوه ئاراسته و ئاسۆکانی دیارینهکەین. ئەو «عەقلە»ی رۆشنگەران هینایانە ئاراهه عەقلێک بوو سوڤخواز و ئامێریک له ئامێرهکانی هەرچی زیاترکردنی قازانج که بەدەر له نرخ و بەهاکان پێشدهکەوێ و پەردەسێنێ. عەقلێکە تەجربیدراو له ئامانجەکانی و نابەرپرسیار لەبەردەم دەرئەنجامەکانیدا. چۆریک له عەقل که ئادۆرنۆ دەیگوت بەهیچ شیوهیهک عەقل نییە، بەلکو شارەدنهوهی ناعەقلانییەتی سەرمايه‌داریه (۲۴). بەپروای هۆرکهایمەر و ئادۆرنۆ رۆشنگەران تێگەهێشتنیکیان بۆ عەقل بەرهمهینا که تەنها بیر له بەرژوهەندی و سوڤەرگرتن دەکاتەوه، بەشیوهیهک که ناکۆک نەبیت لەگەڵ سیستەمی بالادەستدا. واتە ئەم تێگەهێشتنە هەر لهسەرەتاوه له هەولێ سنوردارکردنی پڕۆسەى پەخنەدا بووه بەشیوهیهک که هەموو چۆره بیرکردنەوهیهکی جیاواز و ناتەبا بەناوی ناعەقلانییەتەوه پەراویز دەکا. هۆرکهایمەر و ئادۆرنۆ له دیالهکتیکی رۆشنگەریدا دەلێن «له دیدی رۆشنگەرییەوه هەر شتییک که لەگەڵ ریتسا و یاسای ژماردن و سوڤمەندیدا نەگونجی به شتیکی گومانلیکراو دادەنرێ» (۲۵). تەنها ئەو شتانەى دەژمێرین و سوڤیان هەیه به عەقلانی دادەنرین و بەمشیهیهش «عەقل دەوری خۆی وهک هۆکارێکی ناسین لەدەستدەدا و دەبیت به ئامێریکی گۆرانکاری پروت که ملکهچی ئەو شتانەیه که سیستەم و

بە ناوهرۆکی «دولایه‌هەمی (المزدوج)» تازەگەری کولتوووری و کۆمەڵایه‌تی» (٣٣). دیاره‌ها به‌رماس برۆای به‌وه‌هه‌یه‌ که ناتوانین به‌ی قه‌یدوشه‌رت ته‌سلیمی ئەو تیگه‌یشتنه‌ بۆ عه‌قل بێن که‌رۆشنگه‌ری به‌ره‌مه‌یه‌ینا، به‌لام پێیوایه‌ نابێ ئەمه‌ به‌مانای ئەوه‌ بێت خودی چه‌مکی عه‌قلانییه‌ت ره‌دکه‌ینه‌وه‌. لێره‌وه‌ پرۆژه‌ی ئەو ره‌دکردنه‌وه‌ی عه‌قلانییه‌ت نییه‌ به‌لکو پیاچونه‌وه‌یه‌کی ره‌خنه‌گرانه‌یه‌ له‌پێناوی بێناکردنه‌وه‌ی جوړیک له‌ عه‌قلانییه‌ت که‌ له‌گه‌ڵ دروشمه‌ سه‌ره‌کیه‌کانی رۆشنگه‌ریدا بگونجی. چونکه‌ به‌برۆای هابه‌رماس به‌کاره‌یتانی عه‌قل له‌لایه‌ن فه‌یله‌سوفانی رۆشنگه‌ریه‌وه‌ هاوکاتبوو له‌گه‌ڵ بېرۆکه‌ی ئازادیدا و هه‌رئهم په‌یوه‌ندیه‌ی نیوان عه‌قل و ئازادیشه‌ که‌ ره‌گه‌زی سه‌ره‌کی بېرکردنه‌وه‌ی رۆشنگه‌ری پێکه‌ینه‌اوه‌ و هه‌رئهم په‌یوه‌ندیه‌شه‌ که‌ تائێستا بایه‌خی خۆی له‌ده‌ستنه‌داوه‌ (٣٤).

له‌بنه‌ره‌تا هابه‌رماس به‌په‌یره‌وی له‌ ماکس فیبه‌ر تازەگەری به‌جیاکردنه‌وه‌ی سی‌ بوار له‌یه‌کدی پێناسه‌ده‌کات: بوا‌ری زانست، بوا‌ری ئەخلاق و بوا‌ری هونه‌ر که‌ هه‌ریه‌ک له‌م بوا‌رانه‌ش عه‌قلانییه‌تی تاییه‌ت به‌خۆی هه‌یه‌ «عه‌قلانییه‌تی ئیدراکی - ئامی‌ری تاییه‌ته‌ به‌بوا‌ری زانستی، عه‌قلانییه‌تی ئەخلاق - پراکتیکی تاییه‌ته‌ به‌بوا‌ری ئەخلاق و عه‌قلانییه‌تی ستاتیکیش له‌بوا‌ری هونه‌ردا ده‌رده‌که‌ویت» (٣٥).

هابه‌رماس کێشه‌ی مۆدێرنه‌ له‌وه‌دا ده‌بینیت که‌ عه‌قل‌ئامی‌ری به‌سه‌ر هه‌موو جو‌ره‌کانی دی عه‌قلانییه‌تا زالدیه‌یت و به‌دیدیکی بېرۆکراتیا‌نه‌وه‌ له‌سه‌رجه‌م بوا‌ره‌کاندا به‌کارده‌هێنێ. «نیگه‌رانی له‌ بلا‌وبونه‌وه‌ی عه‌قل‌ئامی‌ری و دیدی بېرۆکراتیا‌نه‌ به‌ناو هه‌موو بوا‌ره‌کانی ژیا‌نی کۆمه‌ڵایه‌تی‌دا هه‌رله‌سه‌ره‌تاوه‌ یه‌که‌یک له‌ سه‌ره‌قالیه‌ سه‌ره‌کیه‌کانی هابه‌رماسی پێکه‌ینه‌اوه‌.» (ئەو له‌پۆی کومه‌ڵایه‌تییه‌وه‌ مه‌ترسییه‌کانی بلا‌وبونه‌وه‌ی عه‌قل‌ئامی‌ری و دیدی بېرۆکراتیا‌نه‌ له‌ وه‌دا ده‌بینیت که‌ مه‌سه‌له‌ ئەخلاق و سیاس‌ی و کولتووورییه‌کانی کۆمه‌ڵگا وه‌ک مه‌سه‌له‌یه‌کی ته‌کنیکی بنا‌سینری و هه‌لسه‌نگینری که‌ ئەمه‌ش له‌ده‌ره‌ئه‌نجامدا ده‌بێته‌هۆی ئەوه‌ی ئەو مه‌سه‌لانه‌ بچنه‌ده‌ره‌وه‌ی بریاردانی دیموکراتیا‌نه‌و بکه‌ونه‌ده‌ست پسپۆران و زانا‌یا‌نه‌وه‌» (٣٦). لێره‌وه‌ له‌ گوته‌ری فه‌لسه‌فی مۆدێرنه‌دا ده‌لی: هه‌موو گێرانه‌وه‌ی بایه‌خیک بۆ چه‌مکی عه‌قل ده‌بی خۆی له‌دووشت دوربخاته‌وه‌: یه‌که‌میان له‌و عه‌قل‌ئامی‌رییه‌ی سه‌یری ده‌روبه‌ری وه‌ک «شت» یه‌ک ده‌کات ته‌نانه‌ت خۆشی، دووه‌میان ئەو عه‌قله‌ توتالیتاره‌ی هه‌موو جیا‌وا‌زیه‌کان له‌پێناوی یه‌کیتیدا ده‌سپێته‌وه‌ (٣٧). به‌لام هابه‌رماس بالاده‌ستی عه‌قل‌ئامی‌ری ناگه‌رینتیه‌وه‌ بۆ تیگه‌یشتن و تیروانینی رۆشنگه‌ران، به‌لکو ده‌یگه‌رینتیه‌وه‌ بۆ بونیا‌دیک‌ی کۆمه‌ڵایه‌تی و ئابوری دیاریکرا‌و که‌ سیسته‌می سه‌رمایه‌داریه‌. لێره‌وه‌ «هابه‌رماس جیا‌وا‌زیده‌کات له‌نیوان عه‌قلانییه‌تی رۆشنگه‌ری که‌ جاریک به‌ مۆدێرن و چه‌ندانجاریش به‌ ره‌خنه‌گرانه‌ی ناوده‌بات و عه‌قلانییه‌تی پۆزته‌فیزم (یان دۆگماتیزم) دا. رۆشنگه‌ران عه‌قلیان به‌ هاو‌رپێ پێشکه‌وتنی زانست و ته‌کنه‌لوژیا ده‌زانی، به‌لام به‌هیچ شێوه‌یه‌ک برۆایان به‌وه‌ نه‌بوو که‌ له‌هه‌رجێه‌کدا پێشکه‌وتنی ته‌کنیکی خا‌وی‌ووه‌ ئەوا کارکردنی عه‌قل‌یش خا‌وده‌بێته‌وه‌. واته‌ ئەوان بېرۆکه‌ی فه‌لسه‌فی عه‌قلیان به‌سه‌روتر له‌ کارکردنی زانست و ته‌کنیک ده‌زانی.» (٣٨).

به‌کورتی هابه‌رماس پێیوایه‌ گێرانه‌وه‌ی ره‌گورپیشه‌ی کێشه‌کانی جیهانی مۆدێرن بۆ تیگه‌یشتنی رۆشنگه‌ران نه‌ک هه‌ر په‌وا نییه‌ به‌لکو ئەمکاره‌ رینگا بۆ سیسته‌می بالاده‌ست ئەکاته‌وه‌ بۆئوه‌ی له‌ژێر با‌ری به‌رپرسیاریه‌کانی رابکات. کێشه‌که‌ کێشه‌ی تیگه‌یشتنی رۆشنگه‌ران نییه‌، به‌لکو کێشه‌ی سیسته‌میکه‌ که‌ ناتوانی له‌گه‌ڵ بانگه‌شه‌کانی خۆیدا راستگۆ بێت و کاری فه‌یله‌سوفی ره‌خنه‌گریش ئەوه‌یه‌ له‌بری گومانکردن له‌ بنه‌ما و به‌ئینه‌کان، گومان له‌و سیسته‌مه‌ کۆمه‌ڵایه‌تی و سیاسیه‌ بکات که‌ ناچیته‌ ژێر به‌رپرسیاریه‌کانی خۆیه‌وه‌ بۆ گه‌یشتن به‌دۆخیک له‌م چه‌شنه‌ش له‌بری ره‌دکردنه‌وه‌ی عه‌قلانییه‌ت، پێویستمان به‌گه‌رانه‌وه‌ بۆ عه‌قلانییه‌تیک هه‌یه‌ که‌ هابه‌رماس ناوی عه‌قلانییه‌تی په‌یوه‌ندیخوا‌زی لێده‌نی. چونکه‌ هابه‌رماس له‌ کتیبی گوته‌ری فه‌لسه‌فی مۆدێرنه‌دا مه‌سه‌له‌ی عه‌قل ده‌به‌ستتیه‌وه‌ به‌ مه‌سه‌له‌ی زمانه‌وه‌ و مه‌سه‌له‌ی زمان‌یش هه‌میشه‌ مه‌سه‌له‌ی په‌یوه‌ندی ده‌هێتته‌ئاراوه‌. له‌و کتیبه‌دا ده‌نوسی که‌ «عه‌قلانییه‌ت بریتیه‌ له‌و ئاماده‌یه‌ی که‌ ئەو خا‌ودانه‌ی (ذوات) توانای قسه‌کردن و کارکردن و به‌ده‌سته‌یتان و جێبه‌جێکردنی زانیکی قابیلی هه‌له‌یان هه‌یه‌، ده‌یسه‌لین» (٣٩). عه‌قلی په‌یوه‌ندیخوا‌ز ئەو جو‌ره‌یه‌ له‌عه‌قل که‌ راسته‌وخۆ سه‌ره‌قالی و تووێژکردنه‌ له‌گه‌ڵ ئەویدی و به‌ره‌نجامی ئەو و تووێژکردنه‌شه‌. واته‌ ئەو جو‌ره‌یه‌ له‌عه‌قل که‌

له ئەنجامی گفتوگۆی مرۆڤه‌کان له‌باره‌ی مه‌سه‌له‌ گشتییه‌کانه‌وه‌ دروستده‌بێ. دیاره‌ هه‌موو گفتوگۆیه‌کیش کۆمه‌ڵی بنه‌مای دیاریکراوی خۆی هه‌یه‌ که‌ ده‌بێ هه‌موو لایه‌نه‌کان په‌یره‌ویبکهن. هابه‌رماس ئه‌و بنه‌مایانه‌ له‌ چوارخاڵدا کورتده‌کاته‌وه‌: بنه‌مای هۆشمه‌ندی (Verstandlichkeit) یان به‌یانکردنی عه‌قلانییه‌ی خاڵه‌کان، بنه‌مای هه‌قیقه‌ت (Wahrheit)، بنه‌مای دادپه‌روه‌ری (Richtigkeit) و بنه‌مای راست و دروستی (Wahrhaftigkeit). به‌پروای هابه‌رماس هه‌موو گفتوگۆیه‌کی عه‌قلانی ناچاره‌ په‌یره‌وی له‌م بنه‌مایانه‌ بکات (٤٠) و به‌راسته‌تیش ده‌توانین ئه‌م بنه‌مایانه‌ له‌هه‌موو گفتوگۆیه‌کی نیوان مرۆڤه‌کاندا بدۆزینه‌وه‌ ئه‌گه‌رچی به‌کزی‌ش بووه. ئه‌م بنه‌مایانه‌ به‌شدارانی گفتوگۆ راده‌کیشی بۆ ریکه‌وتن له‌سه‌ر ئه‌و شتانه‌ی خاڵی جیاوازی نیوانیان پیکده‌هێنی و دواچار مرۆڤه‌کان راده‌کیشی بۆ دۆزینه‌وه‌ی ریکه‌چاره‌یه‌ک بۆ ئه‌و گرفت و کێشه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسییانه‌ی به‌ره‌و پرویان بۆته‌وه‌. «به‌پروای هابه‌رماس کۆمه‌لگاکان له‌ قۆناغی دیاریکراوی په‌ره‌سه‌ندنی خۆیاندا پرویه‌پرووی «چهند مه‌سه‌له‌یه‌کی چاره‌سه‌رنه‌کراوی سیسته‌م» ده‌بنه‌وه‌ که‌ دووباره‌ به‌ره‌مه‌یانه‌وه‌ی به‌رده‌وامیان، هه‌ره‌شه‌یان لیده‌کات... له‌هه‌لومه‌رجیکه‌ی وادا کۆمه‌لگا ناچاره‌ خۆی بگۆریت، ئه‌گینا بوونی به‌رده‌وامی ده‌چیته‌ ژێر پرسیاره‌وه‌. هابه‌رماس جه‌خت له‌وه‌ ده‌کات که‌ ماهیه‌تی ئه‌م گۆرانه‌ و ئه‌وه‌ی که‌ ئایا گۆرانیکه‌ی له‌م چه‌شنه‌ رووده‌دات یان نه‌، به‌هۆی مه‌سه‌له‌کانی سیسته‌مه‌وه‌ دیاریناکریت، به‌لکو ماهیه‌تی ئه‌م گۆرانه‌ به‌هۆی شیوه‌ی وه‌لامدانه‌وه‌ی کۆمه‌لگا به‌و کێشانه‌ و دروستکردنی شیوه‌تازه‌کانی ریکخستنی سرۆشتی، دیاریده‌کریت» (٤١). به‌پروای هابه‌رماس ئه‌وه‌ی ریکه‌ بۆ ئه‌م گۆرانکارییه‌ ده‌کاته‌وه‌ عه‌قلانییه‌تی په‌یوه‌ندیخوازه‌ که‌ جوړیکه‌ له‌ عه‌قلانییه‌ت که‌ پرووی له‌ ئازادی مرۆڤه‌کانه‌. مرۆڤه‌ جیاوازه‌کان به‌هۆی په‌یره‌ویکردن له‌وچاره‌ بنه‌مایه‌ی گفتوگۆ (که‌ پێشتر باسمانکرد) ده‌توانن به‌ نیوکۆییه‌ک (اجماع) بگن که‌ ده‌یانخاته‌ هه‌لوێستیکه‌ی رهنه‌گرانه‌وه‌ به‌رامبه‌ر به‌و جیهانه‌ی تیایدا ده‌ژین. به‌لام ئایا لۆژیکه‌ی گفتوگۆ هه‌میشه‌ به‌پێی ئه‌و بنه‌مایانه‌ ده‌چن به‌رپۆه‌؟ ئایا هه‌میشه‌ش به‌ نیوکۆییه‌کی وا ده‌کات که‌ شیوه‌ی کارکردنی سیسته‌مه‌که‌ بخاته‌ ژێر پرسیاره‌وه‌؟ زوربه‌ی رهنه‌گرانی هابه‌رماس بروایان وایه‌ که‌ ئه‌و بنه‌مایانه‌ی هابه‌رماس بۆ وتووێژی داناوه‌، تارا ده‌یه‌کی زۆر خه‌یالییه‌ و بنه‌مایه‌کی واقعی نیین، چونکه‌ له‌سه‌رکۆمه‌له‌ی گومانی‌کراو داڕێژراوه‌ که‌ له‌ پرووی واقعییه‌وه‌ به‌دینایه‌ت. یه‌که‌م: چونکه‌ وایادهنی که‌توانای یه‌کسان بۆ تۆ و بۆ هه‌موان هه‌یه‌. دوهم: وایادهنی که‌ خیراییه‌کی بێسنور بۆ به‌ده‌سته‌هێنانی زانیاری و بلا‌وبونه‌وه‌ی زانیاری هه‌یه‌. سێهه‌م: وایادهنی که‌ دیارده‌کانی به‌کارهێنان و هاوپه‌یمانی و ستراتیژیکان له‌ناو کومه‌لگای په‌یوه‌ندیخوازدا بوونی نییه‌ و چواره‌هه‌میشه‌ وایادهنی که‌ هه‌موان خاوه‌ن روانه‌ و خۆزگی ئاشکرا و دیاریکراو بۆ هه‌موو بابته‌کان» (٤٢). هابه‌رماس ئه‌گه‌رچی به‌ناوی گه‌رانه‌وه‌ بۆ ژبانی رۆژانه‌ی خه‌لکی رهنه‌گرانه‌ له‌ بیریارانی دی ده‌گریت، لێره‌دا له‌هه‌مووکاتی زیاتر له‌ ژبانی راسته‌قینه‌ی رۆژانه‌ی خه‌لکییه‌وه‌ دوره‌. گفتوگۆ هه‌میشه‌ به‌پێی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی هه‌قیقه‌ت و دادپه‌روه‌ری به‌رپۆه‌ناچی و زیاد له‌ هۆکاریکی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری لۆژیکه‌ی گفتوگۆ به‌لای لایه‌نیکدا ده‌شکینێ و «به‌لگاندنی (استدلال) زیاتر و زیاتر» ییش که‌ هابه‌رماس به‌پێوه‌ری سه‌ره‌کی داده‌نی بۆ ستراتیژی گفتوگۆ، به‌که‌لکی نایه‌ت. واته‌ زۆرجار ئه‌و عه‌قله‌ی مرۆڤه‌کان خاوه‌نین، عه‌قلیکی کونترۆلکراو و سه‌رکونتراره‌ که‌ له‌ناو دراو و نه‌دراوه‌کانی هه‌مان سیسته‌مدا ده‌کریته‌وه‌. لێره‌وه‌ ئه‌م عه‌قله‌ له‌جێی ئه‌وه‌ی مرۆڤه‌کان به‌ره‌و رهنه‌گرتن به‌ریت، به‌ره‌و رازیوونیان ده‌بات و له‌بری ئه‌وه‌ی کاردانه‌وه‌یان له‌به‌رامبه‌ر رووداوه‌کاندا هه‌بیت، به‌ناوی عه‌قلانییه‌ته‌وه‌ شه‌رعییه‌ت به‌ رووداوه‌کان ده‌دن.

به‌کورتی هابه‌رماس به‌پێچه‌وانه‌ی نه‌وه‌ی یه‌که‌می قوتابخانه‌ی فرانکفۆرته‌وه‌ (به‌تایبه‌تی هۆرکه‌هایمه‌ر و ئادۆرنۆ) «هیشتا باوه‌ری به‌ عه‌قل، پێشکه‌وتن، فه‌لسه‌فه‌ی رۆشنه‌گری و پرۆژه‌ی مۆدێرنه‌ ماوه‌» (٤٣) و بروای وایه‌ ده‌کرێ و ده‌توانرێ ئه‌و پرۆژه‌یه‌ کامبیکریت که‌ ناوه‌رۆکه‌که‌ی دروستبوونی کۆمه‌لگایه‌کی ئازاد و به‌خته‌وه‌ره‌. واته‌ له‌پشت تێروانینه‌کانی هابه‌رماسه‌وه‌ ده‌توانین به‌ئاسانی ئومێد و هیواکانی رۆشنه‌گری به‌ ئاینده‌ی مرۆڤایه‌تی بدۆزینه‌وه‌، له‌راسته‌یدا ئه‌و

فکری و فهلسهفی بیټ، ههولټکی رهخنهیییه بۆ ناسینی ئه‌و دنیااییه‌ی که‌تیایدا ده‌ژین. رۆشنگه‌ری کۆمه‌لیک تیزی ئایدیۆلۆژی و فهلسه‌فی دیاریکراو نییه‌ که‌ده‌بێ پهره‌ویبکه‌ین، به‌لکو ئه‌و نه‌ریته رادیکالانه‌یه‌ که‌ داوا له‌مرۆڤه‌کان ده‌کات به‌رده‌وام به‌دیدتیکی رهخنه‌یییه‌وه ئه‌وسه‌رده‌مه‌هه‌ پشکن که‌تیایدا ده‌ژین. کانت ده‌یگوت «دروشمی رۆشنگه‌ری ئه‌وه‌یه‌ بائه‌وه‌نده‌ ئازابین عه‌ ق‌ل‌ بخه‌ینه‌کار». به‌کاره‌ینانی عه‌ ق‌ل‌ ئازایه‌تی ده‌و‌یت، چونکه‌ ته‌نها عه‌ ق‌ل‌ه‌ مرۆڤ له‌روبه‌رونه‌وه‌یه‌کی رادیکالانه‌دا له‌برامبه‌ر دنیا‌دا داده‌نی... عه‌ ق‌ل‌یک که‌ پابه‌ندبون به‌ به‌های ئازادی ناچاریده‌کات مملانیکیات له‌گه‌ل سه‌رده‌می‌کدا که‌هه‌رچی زیاتر تروسکه‌ی ئازادی تیا کزده‌بیت. به‌کاره‌ینانی عه‌ ق‌ل‌ ئازایه‌تی ده‌و‌یت چونکه‌ ته‌نها له‌م به‌کاره‌ینانه‌دایه‌ مرۆڤ خۆی وه‌ک بونه‌وه‌ریکی به‌رپرسیار له‌برامبه‌ر دنیا‌دا که‌شفه‌ه‌کات... به‌رپرسیاریه‌ک که‌ناچاریده‌کات له‌هه‌موو ئه‌و رووداو و بریارو هه‌نگاوه‌هه‌ پرسیته‌وه‌ که‌ که‌متازۆر له‌خۆشیه‌وه‌ دورن، به‌لام کاریگه‌ری راسته‌وخۆیان له‌سه‌ر ژیا‌نی هه‌یه‌. ئه‌و به‌رپرسیاریه‌ی رۆشنگه‌ری له‌ مرۆڤه‌کانی داوا ده‌کات ته‌نها به‌رپرسیاری نییه‌ له‌به‌رده‌م ئه‌و بواره‌ تایبه‌تیانه‌دا که‌ مرۆڤه‌کان کاری تیا ده‌کن، به‌لکو به‌رپرسیارییه‌ له‌به‌رده‌م هه‌موو بواره‌کانی ژیا‌ندا. ترسناکترین شت بۆ هه‌موو پرۆژه‌یه‌کی رۆشنگه‌ری ئه‌و مانا کۆنه‌پرستانه‌یه‌ی پسپۆریه‌ که‌ پێیوايه‌ ته‌نها ئه‌وه‌که‌سانه‌ مافی قسه‌کردنیا‌ن له‌بواریکدا هه‌یه‌ که‌ پسپۆرن تیا‌یدا و به‌مه‌ش مافی قسه‌کردن له‌هه‌موو ئه‌و که‌سانه‌ بسینیت که‌ پسپۆرنین له‌و بواره‌دا. بێگومان ئه‌م شیوازه‌ له‌تیروانین، له‌جه‌مسهری دژ به‌رۆشنگه‌ریدا پاده‌وه‌ستیت، چونکه‌ گه‌ر رۆشنگه‌ری ئه‌و پرۆژه‌ مه‌زنه‌ بیټ که‌ داوا له‌مرۆڤه‌کان ده‌کات به‌دیدتیکی رهخنه‌یییه‌وه‌ سه‌رده‌مه‌که‌یان پشکن، ئه‌وا چاندنی هه‌ستکردن به‌ به‌رپرسیاری له‌ناو مرۆڤه‌کاندا به‌رامبه‌ر به‌دنیا یه‌که‌م مه‌رجی پرۆسه‌یه‌کی له‌مچه‌شنه‌یه‌.

ره‌خنه‌ و به‌رپرسیاری ئه‌و ره‌گه‌زه‌ سه‌ره‌کیانه‌ن که‌ رۆشنگه‌ری له‌هه‌موو مرۆڤه‌کانی داوا ده‌کات و به‌ گرنگترین مه‌رجی هه‌موو سه‌یرکردن بۆ واقعیکی داده‌نی. لێره‌وه «سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌م وه‌ک ئه‌رنست کاسیره‌ر ده‌لی، حه‌زیده‌کرد هه‌م به‌سه‌ده‌ی فه‌لسه‌فه‌ ناوبه‌ری و هه‌م به‌سه‌ده‌ی ره‌خنه‌گرتن» (٥٨) رۆشنگه‌ری پرۆژه‌یه‌ک نییه‌ و ابزاین له‌پێی زیادکردنی کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌ی زیاتر و فراوانکردنی زانسته‌وه‌ ده‌خولقێنریت (وه‌همێک که‌له‌ میژه‌ گیرۆده‌ی رۆشنیری کوردی بووه‌)، به‌لکو ئه‌و نه‌ریته ره‌خنه‌گرانه‌یه‌ که‌ داوا له‌مرۆڤه‌کان ده‌کات به‌رده‌وام پرسیار له‌وسه‌رده‌م و هه‌لومه‌رجه‌بکات که‌تیا‌یدا ده‌ژین. بێبوونی ئه‌م دیدگا ره‌خنه‌یییه‌ش قوتابخانه‌کان له‌بهری لانکه‌ی رۆشنگه‌ری ده‌بن به‌لانکه‌ی سه‌له‌فیه‌ت... زانسته‌کان له‌جێی فراوانکردنی ئاسۆکانی ئازادی، ده‌بن به‌که‌ره‌سه‌یه‌ک بۆ هه‌رچی زیاتر به‌هێزکردنی ئامیره‌کانی سه‌رکو‌تکردن... دوا‌جار هه‌موو ئه‌وه‌وه‌ خۆینده‌واره‌ی که‌ده‌بوو هه‌لگری په‌یامی ئازادی و خۆشبه‌ختی بن، ده‌بن به‌هه‌لگری ئاسۆکانی مه‌رگ. له‌میژیشه‌ ئه‌وه‌ی له‌ واقعی ئیمه‌دا ئه‌وه‌ی هه‌لگری په‌یامی تاریکی و ته‌قینه‌ری یه‌که‌م گولله‌کانی تۆله‌یه‌ به‌رله‌ نه‌خۆینده‌واران، خۆینده‌واران. ئه‌وانه‌ی له‌ پشیتلکاریه‌ ترسناکه‌کانی به‌هاکانی ئازادی و دادپه‌روه‌ری بێده‌نگبون، به‌رله‌نه‌خۆینده‌واران، خۆینده‌واران بوون. ئه‌وانه‌ی بوونه‌ ناوه‌ندیکی پرۆپاگه‌نده‌ بۆ هه‌موو ئه‌و هه‌نگاو بریاره‌ دزیوانه‌ی که‌شایه‌نی پوزشه‌ینانه‌وه‌ نین، به‌رله‌نه‌خۆینده‌واران، خۆینده‌واران بوون. له‌راستیدا هه‌موو ئه‌مشتانه‌ ناچارمانده‌کات زوربه‌ی ئه‌و نه‌وه‌ خۆینده‌واره‌ بخه‌ینه‌ ژێر پرسیاره‌وه‌ که‌بریاربوو هێزیکێ رۆشنگه‌ر بێ و له‌گه‌ل گه‌وره‌بوونیدا ئاسۆکانی ئازادی که‌وره‌بکات. به‌راستی چۆن و بۆچی خۆینده‌واری له‌بهری هێزیکێ رۆشنگه‌ر ده‌بێ به‌هێزیکێ تاریک؟ ئایا هۆی ئه‌مه‌ ناگه‌ریته‌وه‌ بۆئه‌وه‌ی زوربه‌ی هێزی خۆینده‌واری ئیمه‌ له‌ سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی به‌عسه‌وه‌ هاته‌ده‌ری؟ ئایا سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی به‌عس نه‌وه‌یه‌کی خۆینده‌واری به‌ره‌مه‌نه‌ینا که‌هه‌رچی زیاتر بێده‌نگ، هه‌رچی زیاتر ملکه‌چ، هه‌رچی زیاتر رازیبیت؟ گومانی تیا‌نییه‌ سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی به‌عس به‌ ته‌کنیکیکی ته‌واو سه‌رکو‌تکه‌رانه‌ کاریده‌کرد: به‌عس له‌سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی خۆیدا زانیاری ده‌دایت، به‌لام عه‌ ق‌لی پینه‌ده‌به‌خشیت. زانستی ده‌دایت به‌لام ره‌خنه‌ی تیا ده‌کوشتی... میژوی وه‌ک کۆمه‌لی به‌سه‌ره‌ات و سا‌ل پێ له‌به‌رده‌کردی، به‌لام خه‌ونی ئازادی تیا نه‌ده‌هێشتی (لێره‌وه‌ ئه‌و بوچونا‌نه‌ به‌وردبێن نازانم که‌بروایانوایه‌ سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی به‌عس سیسته‌میکی بێگونا‌ه و ده‌ستسپیه‌ و نابێ

دەستکاریبکریت. ھەستەئەکەم ھەلەئەم تێروانینە دەگەریتەو ھەوێ خۆشبینە بەرامبەر بەھەموو جووھە خۆیندەواریەک و نازانیت کە خۆیندن و زانست چەند دەتوانن ئامیڤرێکی ھەرە ترسناکی تاریککردن و کۆیلەکردنی مروڤھەکان بن) سیستەمی پەرورەدی بەعس سیستەمیکی تاسەر ئیسقان تاوانبارە و ئەرکیکی خێرا و بەپەلەپەلە کەبەوردی لەستراتیژیدا، لە جومگە پیکھینەرەکانیدا، لەشیوھی کارکردن و ئاراستەکردنیدا، بخریتە ژێر پرسیارو لیکۆلینەوھو.

دیارە نابیت لەم رێستانە واتیبگەین کە دەمانەوێت خۆیندەواری لەپروژوھی رۆشنگەری بکەینەدەرئ، چونکە ھیچ پروژەئەبەک ھیندەواری رۆشنگەری بە خۆیندەوارییەو گریئەدراو، بەلکو دەمانەوێت سەرئچ بۆ ئەو راکیشین کە ئەگەرچی خۆیندەواری بەکێک لە مەرچەسەرەکییەکانی رۆشنگەرییە، بەلام مەرچ نییە ھەموو خۆیندەواریەکیش ببیتە ھۆی رۆشنگەری. خۆیندەواری بۆئەوھی ببیتە کەرەسەئەکی رۆشنگەری ھەر لەسەرەتاو پێویستی بەچەند ھەلومەرج و فاکتەرئ سەرەکی ھەیە کە گرنگرینیان فراوانیونی ئاستەکانی بینین و ئازادی و خودھوشیارییە. چونکە گەر رۆشنگەری ئەو پروژەئەبەت کەبانگھێشتی مروڤھەکان دەکات بۆئەوھی ھەرچی زیاتر سەردەمەکەئ خۆیان بخەنە ژێر پرسیار، ئەوا ھەرلەسەرەتاو بانگھێشتمان دەکات بۆئەوھی رۆانینی خۆمان فراوانتربکەین. چونکە بۆئەوھی ژیان بخەینە ژێر پرسیار... بۆئەوھی رەخنە ئاراستەئەئ سەردەمە بکەین کەتیایدا دەژین... بۆئەوھی ئەو شوناسە رەتبکەینەو کەئەمرۆ خواوین، ئەوا دەبێ ھەرچی زیاتر ئاسۆکانی بینین و رۆانینمان فراوانتربکەین. لەراستیشدا رۆشنگەری خۆئ خولیاپەکی گەرەبوو بۆ زیاترکردنی رۆبەرەکانی بینین. گەر چرکەئ رۆژھەلاتناسی (کەلەدوای سەدەئ ھەژدەو بەچرئ دەستی پیکرد) و دەرونشیکاری و ئەنترۆپۆلۆژیا، لەچرکە کاریگەرەکانی پەلاماردانی نەبینراوین، ئەوا سیستەمی پەئوھندی خێرا لوتکەئ ئەو پروژەئەبەئ (لەمانکی دەستکردەو بۆ سیستەمی کۆمپیوتەر و تۆرەکانی ئەنترەنیت) پروژوھی بەردەوامی فراوانکردنی ئاسۆکانی بینین ھەیە. رۆژئاوا لەدوای رۆشنگەرییەو ئیدی نایەوێت کوپربیت و پنتیک ھەبیت کەنەبیینیت، چونکە (وھک میشل فۆکوۆ دەلایت) نایەوێت پنتیک ھەبێ و کۆنترۆلی نەکات.

دوھەم فاکتەر ئازادییە. کانت لەھەمان ئەو وتارەئ لەسەرەو باسمانکرد دەلایت «بۆ رۆشنگەری جگە لەئازادی ھیچیدی مەبەست نییە... ئازادی بەمانا پاکەکەئ کە ئەویش قبولکردنی بەکارھێنانی راشکاوانەئ عەقلە لەھەموو بوارەکاندا.» (۵۹) رۆشنگەری پێویستی بە ئازادی قسەکردن لەھەموو بوارەکاندا ھەیە، پێویستی بەنەبوونی تابۆ لەسەر ھیچ کیشەئەبەک لەکیشەکانی کۆمەلگا ھەیە. تا سنورەکانی قەدغەکردن کەمترین، ئەگەرئ رۆشنگەری زیاتر و گەرترە و بەپێچەوانەشەو. بەلام چ ئاستەکانی بینین و چ ئازادی پەئوھندیان بەو سیستەمە رۆشنگیری و کۆمەلایەتیە ھەیە کەتاکەکەس لەناویدا دەژئ. پەئوھندی بەوھو ھەبە تاجەند ئەو رۆشنگیری کەرەسەکانی بینین و ئازادی بۆ تاکەکەس دەستەبەردەکات. لیرەو باسکردنی رۆشنگەری لەواقعی ئیمەدا باسکردنیکی وێلە گەر لەسەرەتاو پرسیار لەو سیستەمە رۆشنگیرییە نەکەین کە مروڤئ کورد لەناویدا دەژئ.

باسەرەتا لەو پرسیارەو دەستپیکەین کە ئایا رۆشنگیری کوردی بەدوای بینیندا گەر اوھ؟ ئایا خولیا ئی بینین خولیاپەکی زالبوو لەرۆشنگیری کوردیدا؟ یان چیرۆکیکی دی لەرۆشنگیری ئیمەدا لەگۆرپبوو؟ بەرلەوھی وەلامی ئەو پرسیارنە بەدینەو سەرەتا دەبیت بلاین بۆئەوھی بزاین رۆشنگیریەک پرۆسەئ بینین ئەنجامدەدا، دەبیت دوو رەگەزئ سەرەکی لەبەردەمیدا ئامادەبیت (دوو رەگەز کە ھیچیان بئ ئەویدیان نرخئ نامینئ): یەکەم رەگەز نووسینە. چونکە تەنھا لەرپئ نووسینەوھە دەتوانیت پرۆسەئ خۆیندەوھ و کەشفکردن و راقەکردنی دنیا پیادەبکەیت. ئەو رۆشنگیرییە ئانوسیت، ئەو رۆشنگیرییە کە خۆیندەوھ و تیکەیشتنی بۆدنی لەچارچۆھئ ئەفسانە و حیکمەتەکانی باپیراندا راوہستاو.. رۆشنگیریەک کەجگە لەئاسۆئ باپیرانی، ئەگەرئ ھیچ ئاسۆئەکی دی بەدیناکات تا بەرەو رۆئ بچوئیت. لیرەو ئەو کومەلگایەئ ئانوسئ، کومەلگایەکە لەجپئ خۆئ راوہستاو و بچوئران و بچوئە.

دوھەم رەگەز ئامادەبوونی دنیاپە لەبەردەم هوشیاریدا وھک کیشەئەبەک. نووسین بۆئەوھی ببئ

به پرۆژهیه که که دهیه ویت ئاسۆی بینینی رۆشنبیری که فراوانبکات پتویسته ههرله سه ره تاوه دنیا وه که کیشه یه که، وه که گرفتیک، وه که پرسیاریک له به ردهم هوشیاریدا ئاماده بیت. واته ههرله سه ره تاوه ده بیت دهرکی ئه وه بکه یه که ئه وه جیهانه ی تیایدا ده ژین، ئه وه هه لومه رجه ی تیایدا گه وره ده بین پر له وه کیشه و نه ئینانه یه که پتویسته قسه یان له سه ر بکه یه. حه ساسیه ت به رامبه ر به کیشه و پرسیاره شاراو هکانی واقعی، پتشمه رجه ی سه ره کی هه موو پرۆژه یه کی نووسینه. به لام ئایا ئه م دوو ره گه زه له واقعی ئیمه دا ئاماده گی هه یه؟

سه باره ت به نووسین، ئه وا یه کیک له دیارده تر سناکه کانی رۆشنبیری ئیمه ئه وه یه زۆردره نگ ده ستیکرد به نووسین به زمانی خۆی (ته وه ره یه که که هه ولمانداوه له نووسینی دیدا (60) هه ندیک له دهره ئه نجامه کانی بخوینینه وه). به لام سه باره ت به ره گه زی دوه م پتویستمان به راوه ستانیکه تر هه یه. ئایا په یه ونه دی رۆشنبیری کوردی به دنیاوه په یه ونه دی که شفکردن و خویندنه وه و پرسیارکردنه؟ ئایا رۆشنبیری ئیمه سه رده می خۆی و جیهانی خۆی وه که گرفتیک ته ماشاکردوه که ناچار بکات ره خنه و پرسیاره ئاراسته بکات؟ بۆ وه لامی ئه م پرسیاره ده بی ئه و راستیه دو باره بکه یه وه (که به ختیار عه لی له وتاریکدا به درێژی باسیکردوه) که ئه ویش ئه وه یه رۆشنبیری کوردی ئه وکاته ده ستیپیکرد که له خۆی ده پرسه بۆچی به زمانی کوردی نه نوسم. واته ههرله سه ره تاوه پرسیار له رۆشنبیری ئیمه دا ئه وه نه بوو چۆن ببینین و دیدگاگانمان فراوانبکه یه، به لکو ئه وه بوو چۆن زمانی کوردی ببنراوبکه یه. به ختیار عه لی له وتاری «ئیمپراتۆریۆتی وه هم / مانای تازه گه ری و په یه ونه دی به میکانیزمی کارکردنی گوتاره کانه وه ده لی» «کیشه ی گه وره له وکاته وه تا ئه مرۆ ئه وه نییه چۆن جیهان ته فسیر بکه یه؟ به لکو کیشه ی سه ره کیمان ئه وه یه به چی جیهان ته فسیر بکه یه؟... نادیاره یه که م له لای مرۆقی کورد پانتایه کی مه عریفی نییه بیدۆزیتنه وه، هه قیقه تیک نییه، لابه لاکردنه وه یه کی کۆبه رنیکۆسه نه نییه ئاشکرا بکات، به لکو نادیاره یه که م ئه و که ره سه ته یه یه که گوتاری کوردی داده رێژیت.. ئه ویش زمانه» (61). شیعره ی کلاسیکی کوردیش پرن له نمونه ی ئه وشیعرا نه ی بۆ به رگریکردن له نووسینی کوردی نوسراون. بۆ باوانی ئیمه نووسین بۆ خویندنه وه و تیگه یشتن له دنیا نه هات، بۆ فراوانکردنی روه ره کانی بینینی مرۆقی ئیمه نه هات، به لکو بۆ ئه وه هات زمان و کولتور و ژبانی گه لیک ببنراو بکات. به لام کاتیک پرۆژه ی نووسینی کوردی ئه رکی خۆی له بری که شفکردن و بینینی دنیا، کرد به وه ی زمانی گه ل و کولتوریک ببنراو بکات، ئه وا راسته وخۆ په یه ونه دی هوشیاره ی کوردی به دنیاوه ده کرد به په یه ونه دیه کی وه سفی. زمانی وه سفکردنیش دیارده کان ده خاته روو و ببنراو یابده کات، به لام ناخوینته وه، ئاشکرایده کات به لام ره خنه ی ئاراسته ناکات، جوانیده کات به لام درێویه کانی دهرناخات... ستراتیک که بووه ستراتیکه ی ههره زالی رۆشنبیری کوردی. له سه ره تاکانی ده ستیپیکردنی نووسینی کوردیه وه بۆ ئه و ساته وه خته ی... روانگه یه که کان ده یانویست ببن به ویزدان و قسه که ری ئازاره کانی گه لیک، ستراتیکه ی بنه رته ی هه یه که ئه رکی نووسین له زیاتر بینین و خویندنه وه ی دنیاوه ده کات به ببنراوکردن و وه سفکردنی بوونی گه لیک... هیمن له چاوپیکه وتنیکدا ده لیت «من بۆخۆم پیموايه هونه ریکی دیکه م نییه جگه له وه ی که ژبانی میلله ته که ی خۆم نیشانده م.. بنوسن هیمن شاعیریکه لادتی کوردبوو که فهره نگی میلله ته که ی خۆی له چوارچێوه ی شیعره دا به خه لک نیشانداوه» (62).

به لام پرۆژه ی ببنراوکردنی گه لیک چه ند شاعیر و نوسه ری زیاتری بۆخۆی راکتیشا، زیاترو زیاتر دنیا وه که کیشه یه که.. وه که پرسیاریک.. وه که گرفتیک ده شارایه وه. نووسینی کوردی که دلخۆشبوو به و ئه رکه نیشتمانیانه ی ده بیننی، بیئه وه ی برانیت و مه به ستی بیت ماهیه ته ی ئه و دنیا یه ی ده شارده وه که مرۆقه کان له ناویدا ده ژین. چونکه کاتیک به ریانیکه ی فراوان له نوسه رانی کورد وه سفی دنیا ی کوردیان ده کرد، ئه و تیگه یشتنه یان ده خسته وه که دنیا ی ئیمه جگه له کیشه ی ئه وه ی دنیا دانیبیانیت کیشه یه کی دی و هیچ شتیکی تیانیه بۆ بیرلێکردنه وه و ئه ندیشه کردن و ره خنه کردن. لیره وه به رده وام هه موو دیارده کان له نووسینی کوردیدا بوون به و دیارده ساکارانه ی وه سفده کرین، به لام ره خنه نا کرین.. پيشانده رین به لام ناخوینرینه وه میکانیزمه کانی کارکردنیان ئاشکرا نا کریت.

به کورتی هه موو شته کان وایانکرد بۆئوهی دنیای ناوهوهی ئیمه وهک کیشیههک له بهردهم هوشیاری مرۆقه کاند، ونبیت. به لام ونکردنی دنیا بهرلهوهی زیان له کهسببات و دهرئه نجامی نیگه تیف له بواری دیدا بخاتهوه، یه کهم دهرئه نجامی نیگه تیفی له بواری رهخنه ی ئه دهه بیدا دهرکهوت. ئه وهی له ژیر زمانی وهسفی ئه و سه دان هۆنراوه و نووسینه دا فهرامۆشکراو شارایه وه، بهرله دنیا دهقه شیعریهه کان بوون. وهک چۆن شیعره کوردی ناسینی دنیای له تیروانینی خۆی فرییدا بووه دهری، هه رواش رهخنه ی کوردی ناسینی دهقه شیعریهه کان له کۆل خۆیکرده وه گواستیهه وه بۆ گێرانه وهی ژباننامه ی نوسهر. دهق بوو به و دانپیانانی نا هوشیارانه ی نوسهر که په رده له سه ر ژبانی تایبه تی خوی هه لده گریت (لیره وه له و وتووێژه تونده تیده گه یین که له نیوان ههردی شاعیر و رهخنه گرانیدا سه ریهه لدا: پیاویک که نایه ویت به راشکاوی دان به خۆشه و یستی خۆیدا بۆ فاته مه به یینیت و رهخنه گرانیکیش که داوای ئه و دانپیانانه ی لیده که ن).

به کورتی هه موو شتیکی وایکرد بۆئوهی عه قل وهک ره گه زکی گرنگی بیرکردنه وه که به رده وام دنیای خۆی ده خاته ژیر پرسیار و له هه موو شتیکی بچوک و لاوازشدا بۆ قولایی ده گه ریت، ببیت به نامیریکی وه سفکه ره که په یوه ندییه کی روکه شانیه ی به دنیا وه هه یه. عه قلێک که راسته وخۆیه له ئاستی دهربریندا و بۆ قولاییه له ئاستی دهربریندا و داچار له هه موو ئه مانه ش ترسناکتر رازی و بیدهنگه له بهرامبه ر دنیای خۆیدا. درێژشه چیرۆکی بیدهنگی کوردی، هینده ی درێژی هه موو ئه و تاوان و که موکوریانه ی له بهر ده ستوچا ویدا روده دن. له وه سفه کان نالییه وه بۆئه میره کان بابان تانه و بیدهنگی و ملکه چیه ی ئه مرۆ زوربه ی پانتایی رۆشنیری کوردی داگیرکردوه، چیرۆکی تراژیدی رۆشنیرییه که هه یه که ئه گه رچی هه موو که ره سه کان خۆی بۆئوه ته رخانکرد بینه راو بیت، به لام له ئه نجامدا نه له لایه ن دهر وه بینه را و نه توانی ناوه وه ش بینه ی... ئه وه هه یچ به مرۆقی دهر وه نه گه یشت، مرۆقی ناوه وه شی دۆراند... نه توانی له دنیای دهر وه تیبگات، نه توانی ناوه وه ش بینه ی. لیره وه ئه گه رچی بانگه شه ی شاعیرانی رۆشنگه ری کورد بۆ زیاتر بوونی خۆینده واری، که متازۆر هاته دی، به لام بیه وهی هه یه که له و خه ونانه بیه دی که ئه و شاعیرانه به زیاده بوونی خۆینده واره وه ده یاندی. به پێچه وان وه ئه و مێژوه ی کورد له داوی بلاو بوونه وهی خۆینده وه توماریکرد، که متر له و مێژوه خویناوتر و دزیوتر و درنده تر نه بوو که باوانی نه خۆینده واری ئیمه تۆماریانکرد. مێژوی ئیمه گواستنه وه نه بوو له رادیکالییه تی خۆپیشاندا نه که ی سه رای (۱۹۳۰) وه بۆ لوتکه کان ئیراده گه ری، به لکو گواستنه وه بوو له جوانپه رستی گۆران و زانسته دۆستی بیکه سه وه بۆ گۆرستانی شه هیدانی پروانگه ییه کان. هه ش به سه ر ئه و کۆمه لگایه ش که شانازییه کان له جیتی ژبانی مرۆقه زیندوه کان، ژماره ی بېشوماری کوزرا وه کان بیت. چونکه ژینگه یه کی وا نه ک هه ر رۆشنگه ری تیایدا مه حاله به لکو کانگایه کی باشه بۆ هه لقۆلانی سه یان هیزی تاریک و ده یان حیزی ئیفلیج و هه زاران مرۆقی سارد و سه رو سه راه.

تیبینی: ئه م باسه له فستیقای دووهه می بنکه ی ئه ده بی و روناکبیری گه لاوێژدا پێشکه شکراوه.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱) میشل فوکو: کانت و شویش. و: به‌ختیار علی. گوفاری نازادی، ژماره ۴
- ۲) ئیمانوئیل کانت: روشنگری چیه. و: به‌ختیار علی. گوفاری نازادی ژماره ۴ سالی ۱۹۹۴. له‌یاستیدا من زۆرکهم ده‌ستکاریه‌کی وهرگیرانه‌کی کاک به‌ختیارم کردووه
- ۳) لوسیان گولدمان: فلسفه روشنگری، بورژوازی مسیحی و روشنگری. ت: منصوره (شیوا) کاویانی. نشر نقره. چاپ اول ۱۳۶۶، ل. ۳۲
- ۴) زکریا ابراهیم: مشکلة فلسفة. مکتبة مصر ۱۹۷۱، ل. ۱۸۵
- ۵) ه. س. پ.، ل. ۱۸۶
- ۶) لوسیان گولدمان: ۱۳۶۶، ل. ۲۹
- ۷) زکریا ابراهیم: مشکلة الحیاة. دار مصر للطباعة. ل. ۵۶
- ۸) لوسیان گولدمان. ۱۳۶۶، ل. ۱۶
- ۹) ئیمانوئیل کانت: ۱۹۹۴
- ۱۰) ف. فولغین: فلسفة الانوار. ت: هزیت عبودی. دار الطلیعة للطباعة والنشر، بیروت. ل. ۱۰۹
- ۱۱) ه. س. پ.، ل. ۱۲۸
- ۱۲) ه. س. پ.، ل. ۱۶۳
- ۱۳) وهرگیراوه له: بابک احمدی: مدرنیته واندیشه انتقادی. نشرمرکز. تهران، چاپ اول ۱۳۷۳. ل. ۲۴
- ۱۴) محمد نورالدین آفایه: الحداثة والتواصل فی الفلسفة النقدية المعاصرة: نموذج هابرماس. افریقیا الشرق. الطبعة الثانية ۱۹۹۸. ل. ۲۸
- ۱۵) بابک احمدی: خاطرات ظلمت. نشرمرکز، تهران. چاپ اول ۱۳۷۶ ل. ۱۵۰ - ۱۵۱
- ۱۶) محمد نورالدین ه. س. پ.، ل. ۳۰
- ۱۷) بابک احمدی: مدرنیته واندیشه انتقادی. ۱۳۷۳، ل. ۱۳۱
- ۱۸) ه. س. پ.، ل. ۱۳۱
- ۱۹) بابک احمدی: ۱۳۷۶ ل. ۲۵۶
- ۲۰) ه. استیوارت هیوز: هجرت اندیشه اجتماعی. ت: عزت اله فولادوند. طرح نو. چاپ اول ۱۳۷۶، ل. ۱۸۵
- ۲۱) بابک احمدی: خاطرات ظلمت. ۱۳۷۶، ل. ۱۵۳
- ۲۲) بابک احمدی: مدرنیته واندیشه انتقادی. ۱۳۷۳، ل. ۱۳۹
- ۲۳) تئودورو ادرنو، ماکس هورکهایمر: مفهوم روشنگری. ت: مراد فرهاد پور. ارغنون شماره ۱۱، ۱۲. ل. ۱۳۷۵
- ۲۴) محمد نورالدین آفایه: ه. س. پ.، ل. ۳۱
- ۲۵) وهرگیراوه له: بابک احمدی: خاطرات ظلمت. ۱۳۷۶، ل. ۱۵۴
- ۲۶) بابک احمدی: مدرنیته واندیشه انتقادی. ۱۳۷۳، ل. ۱۳۹
- ۲۷) یوسف ابذری: خردجامعه‌شناسی. طرح نو، چاپ اول ۱۳۷۲، ل. ۲۰
- ۲۸) یورکن هابرماس: القول الفلسفی للحداثة. ت: د. فاطمة الجیوشی. منشورات وزارة الثقافة فی الجمهورية السورية ۱۹۹۵، ل. ۱۸۱
- ۲۹) یورکن هابرماس: مدرنیته، پروژهای ناتمام/ مدرنیته در برابر پست مدرنیته. له کتیبی: مدرنیته و مدرنیسم. ترجمه و تدوین: حسینعلی نو ذری انتشارات نقش جهان. چاپ اول ۱۳۷۹، ل. ۱۰۳
- ۳۰) رابرت هولاب: یورکن هابرماس، نقد در حوزه عمومی. ت: دکتر حسین بشیریه. نشرنی. چاپ اول ۱۳۷۵، ل. ۱۸۴
- ۳۱) یورکن هابرماس: ۱۹۹۵ ه. س. پ.، ل. ۵۱۸
- ۳۲) بابک احمدی: مدرنیته واندیشه انتقادی. ۱۳۷۳، ل. ۱۵۹
- ۳۳) رابرت هولاب: یورکن هابرماس. ه. س. پ.، ل. ۱۸۴
- ۳۴) یوسف ابذری: خرد جامعه‌شناسی. ه. س. پ.، ل. ۲۵
- ۳۵) بروانه: یورکن هابرماس: القول الفلسفی للحداثة، ل. ۵۲۲
- ۳۶) بابک احمدی: مدرنیته واندیشه انتقادی. ل. ۱۵۹
- ۳۷) یورکن هابرماس: القول الفلسفی ل. ۴۸۲
- ۳۸) بابک احمدی: مدرنیته و اندیشه انتقادی. ل. ۱۸۴
- ۳۹) آنتونی گیدنز: سیاست، جامعه‌شناسی و نظریه اجتماعی. ت: منوچهر صبوری. تهران، نشرنی. چاپ

- اول ۱۳۷۸. ل. ۲۷۷
۴۰. محمد نورادین افایه: ه. س. پ.، ل. ۲۴۸
۴۱. رابرت هولاب: یورگن هابرماس ه. س. پ. ل. ۲۰۴
۴۲. هربرت مارکوزه: پنج گفتار. ت: محمود جزایری. تهران، موسسه انتشارات امیر کبیر. چاپخانه کاویان بهمن ماه ۱۳۴۹، ل. ۵۲. ئەم وتارەم لەژمارە سیی گۆفاری ئازادیدا لەژێر ناوی «فهرامۆشکردنی چه مکی فرویدی مروف» دا کردوووه به کوردی، به لām ئیستا «به جیهه پشتن» له «فهرامۆشکردن» به راستر ده زانم.
۴۳. میشل فوکو: جینالوجیا المعرفة. ت: احمد السطاتی، عبدالسلام بنعبد العالی. مغرب دارالتوقال للنشر. طبعة الاولى ۱۹۸۸، ل. ۶۵
۴۴. میشل فوکو: لماذا تدرس السلطة، مسألة الذات؟ له کتیبی: اوییر دریفوس، پول رابینو: مسیره الفسفیة. ت: جورج ابی صالح. مرکز الأئمء القومي، ل. ۱۸۸. ههروهه ها وهرگیرانی فارسی ئەم کتیبه بهم ناوهوه: فراسوی ساختگرای و هرمونتیک. ت: حسین بشیریه. نشرنی، چاپ اول ۱۳۷۶، تهران.
۴۵. اریک برنر: میشل فوکو. ت: بابک احمدی. انتشارات کهکشان، نسل قلم. چاپ اول ۱۳۷۳، ل. ۴۶
۴۶. بابک احمدی: مدرنیته و اندیشه انتقادی، ل. ۲۱۵.
۴۷. اریک برنر: میشل فوکو، ه. س. پ.، ل. ۵۲
۴۸. وهگیراوه له: یورگن هابرماس: القول الفللسفی للحدائة، ل. ۳۶۷
۴۹. برونه: دریفوس. پل رابینو: فراسوی ساختگرای و هرمونتیک، ل. ۳۴، ۳۴۶
۵۰. ه. س. پ.، ل. ۳۵۳
۵۱. ه. س. پ.، ل. ۳۵۳
۵۲. ه. س. پ.، ل. ۳۵۳
۵۳. بابک احمدی: مدرنیته و اندیشه انتقادی، ل. ۲۴۶
۵۴. ه. س. پ.، ل. ۲۴۷
۵۵. ه. س. پ.، ل. ۲۴۷
۵۶. ه. س. پ.، ل. ۱۴
۵۷. ئیمانوئیل کانت: روشنگه ری چیه؟ گۆفاری ئازادی، ژماره ۴ سالی ۱۹۹۴
۵۸. بکه ریژه وه بۆ: ریبببب ههردی: ونبونی بهرامبهر و مهرگی په یوهندی. گۆفاری ئازادی ژماره (۴)، سالی ۱۹۹۴. هه رهه ها بۆ: باوکی کوردی له نیوان کوشتن و زیندوبونه وه دا: گۆفاری رههههههه، ژماره (۵) سالی ۱۹۹۸، ل. ۱۳۴
۵۹. بهختیار عه لی: ئیمپراتوریۆتی وههم / مانای تازه گه ری و په یوهندی به میکانیزمی کارکردنی گوتاره کانه وه. گۆفاری رههههههه. ژماره (۵) سالی ۱۹۹۸، ل. ۶۱
۶۰. هیمن: چه پکی گول و چه پکی نیرگز. له بلاوکه راهه کانی بنکه ی ئه ده بی و روناکیبری گه لاویژ. چاپی یه کهم ۱۹۹۷، ل. ۷۸